JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 10 APRIL 2001
No. 2001/68 (PART II)

MARDI 10 AVRIL 2001
No 2001/68 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Tuesday, 10 April 2001

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Sierra Leone/Liberia/Guinea

Briefing by Mr. Ibrahima Fall, Assistant Secretary-General for Political Affairs, on the recent inter-agency mission to West Africa

Other matters

FIFTY-FIFTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 98th plenary meeting of the fifty-fifth regular session of the General Assembly will be held on Thursday, 12 April 2001, at 10 a.m. in the General Assembly Hall, to consider reports of the Fifth Committee (A/55/689/Add.1, A/55/532/Add.2, A/55/852, A/55/713/Add.1, A/55/876, A/55/859, A/55/709/Add.1, A/55/888, A/55/691/Add.1 and 2, A/55/877, A/55/692/Add.1, A/55/711/Add.1); under agenda items 8 and 12 (A/55/L.80, A/55/848); and under agenda item 8 (A/55/250/Add.4).

Note: The SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-fifth session of the General Assembly appears in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2001/68 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mardi 10 avril 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Sierra Leone/Libéria/Guinée

Exposé de M. Ibrahima Fall, Sous-Secrétaire général aux affaires politiques, sur la récente mission interorganisations en Afrique de l'Ouest

Questions diverses

CINQUANTE-CINQUIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 98e séance plénière de la cinquante-cinquième session ordinaire de l'Assemblée générale aura lieu le jeudi 12 avril 2001 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale, pour examiner les rapports de la Cinquième Commission (A/55/689/Add.1, A/55/532/Add.2, A/55/852, A/55/713/Add.1, A/55/876, A/55/859, A/55/709/Add.1, A/55/888, A/55/691/Add.1 and 2, A/55/877, A/55/692/Add.1, A/55/711/Add.1); au titre des points 8 et 12 de l'ordre du jour (A/55/L.80, A/55/848); et au titre du point 8 de l'ordre du jour (A/55/250/Add.4).

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-cinquième session de l'Assemblée générale figure dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2001/68 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

DRAFT DECLARATION OF COMMITMENT ON HIV/AIDS

Copies of the Draft Declaration of Commitment on HIV/AIDS (CRP.4) are available *to delegations* in all official languages in room S-2925.

PROJET DE DÉCLARATION D'ENGAGEMENT SUR LE VIH/SIDA

Les délégations peuvent se procurer des exemplaires du projet de Déclaration d'engagement sur le VIH/sida (CRP.4) dans toutes les langues officielles au bureau S-2925.

TWENTY-FIFTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY FOR AN OVERALL REVIEW AND APPRAISAL OF THE IMPLEMENTATION OF THE OUTCOME OF THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
(6-8 June 2001)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-fifth special session by a drawing of lots will be on *Wednesday, 18 April 2001, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.*

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly that their representation at the debate in the plenary of the twenty-fifth special session will be at the Head of State, Vice-President, Crown Prince/Princess or Head of Government level is *5 p.m. on Monday, 16 April 2001.* Letters indicating those levels of representation should be hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and ECOSOC Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room S-2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

VINGT-CINQUIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE À UN EXAMEN ET À UNE ÉVALUATION D'ENSEMBLE DE L'APPLICATION DES DÉCISIONS DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
(6-8 juin 2001)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-cinquième session extraordinaire aura lieu le *mercredi 18 avril 2001 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.*

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale que leur représentation au débat général de la vingt-cinquième session extraordinaire sera au niveau de Chef d'État, de Vice-Président, de Prince ou de Princesse héréditaire ou de Chef de Gouvernement est fixée au *lundi 16 avril 2001 à 17 heures.* Des lettres indiquant ces niveaux de représentation doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

2001 substantive session

10 a.m.-1 p.m.	244th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	245th meeting	Conference Room 4

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond de 2001

10 heures à 13 heures	244e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	245e séance	Salle de conférence 4

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	12th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	13th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session for 2001

11 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations under the chairmanship of the President of the Council, H.E. Mr. Belinga-Eboutou (Cameroon), on the 1 May special high-level meeting of the Economic and Social Council with the Bretton Woods institutions

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	12e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	13e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation de 2001

11 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses, sous la conduite du Président du Conseil économique et social, S.E. M. Belinga-Eboutou (Cameroun), sur la réunion spéciale de haut niveau du Conseil économique et social du 1er mai avec les institutions de Bretton Woods

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 10 April 2001

ARAB GROUP
(at the ambassadorial level)

10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room A

ARAB GROUP OF THE FIRST COMMITTEE

Afternoon*- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room A

* Following the adjournment of the Arab Group at the ambassadorial level.

GROUP OF 77
(on the reform and restructuring of the Economic and Social Council and the issues before the organizational session of the Economic and Social Council)

1.30 p.m.- 3 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(on the special session of the General Assembly on HIV/AIDS)

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

* * *

United Nations Institute for Training and Research

BRIEFING FOR NEW MEMBERS OF PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 10 avril 2001

GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

10 h 30	réunion privée	Salle de conférence A

GROUPE ARABE DE LA PREMIÈRE COMMISSION

Après-midi* jusqu'à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence A

* À l'issue de la réunion du Groupe arabe au niveau des ambassadeurs.

GROUPE DES 77
(réforme et restructuration du Conseil économique et social et questions relevant de la session d'organisation du Conseil économique et social)

13 h 30 à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée au VIH/sida)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 10

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

RÉUNION D'INFORMATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

The Ad Hoc Expert Group on the Short- and Medium-term Prospects of the World Economy (Project LINK) will meet *today*, 10 April 2001, fom 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Briefing

The Contracts Processing Section of the Office of the Iraq Programme (OIP) will hold its annual briefing *today*, 10 April 2001, from 10.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2. The briefing is open to representatives of all interested permanent and observer missions and to the invited members of their business communities.

* * *

As from Tuesday, 3 April 2001, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

The Web site of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland Presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.ukun.org.

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Le Groupe spécial d'experts des projections à court et à moyen terme sur l'économie mondiale (Projet LINK) se réunira *aujourd'hui* 10 avril 2001 de 9 h 30 à 13 heures et de 14 h 30 à 17 h 30 dans la salle de conférence 1.

* * *

Réunion d'information

La Section de l'examen des contrats du Bureau chargé du programme Iraq tiendra sa réunion d'organisation annuelle *aujourd'hui* 10 avril 2001 de 10 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence 2. La réunion est ouverte aux représentants de toutes les missions permanentes et d'observation intéressées et à leurs membres invités des milieux des affaires.

* * *

À partir de mardi 3 avril 2001, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Le sous-site Internet de la présidence du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: http://www.ukun.org.

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

* * *

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

* * *

During the Swedish Presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: http://www.un.int/sweden.

* * *

Durant la présidence suédoise de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://www.un.int/sweden.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Committee on Contributions will hold its sixty-first session at Headquarters from 11 to 29 June 2001. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 25 May 2001. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

* * *

The informal consultations of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children on the revised draft outcome document ("A world fit for children") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1) for the special session will be held from 1 to 4 May 2001.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 3 and 4 May 2001. As a courtesy to the Council members who will be called upon to cast votes for membership in the subsidiary machinery of the Council, the Bureau has established an indicative deadline for submission of candidatures of 6 p.m. on Friday, 20 April 2001. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité des contributions tiendra sa soixante et unième session au Siège du 11 au 29 juin 2001. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 25 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

Les consultations officieuses du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants sur le projet de conclusions révisé ("Un monde fait pour l'enfant") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1) pour la session extraordinaire auront lieu du 1er au 4 mai 2001.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants dans la composition de ses organes subsidiaires les 3 et 4 mai 2001. Par courtoisie à l'égard des membres du Conseil appelés à voter pour la composition du mécanisme subsidiaire du Conseil, le Bureau a fixé au vendredi 20 avril 2001 à 18 heures comme date limite indicative pour la soumission des candidatures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidats pour l'élection d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur: (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats approuvés dans leurs groupes.

* * *

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Ninth session

The Commission on Sustainable Development will hold its ninth session from 16 to 27 April 2001 at Headquarters. The annotated provisional agenda and the proposed organization of work are contained in document E/CN.17/2001/1.

Delegations are requested to provide the Secretariat of the Commission with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (Mr. Alexandre De Barros (fax: (212) 963-5935)).

High-level segment

As decided by the Bureau and after informal consultations, the following arrangements for the general debate were agreed upon:

Thursday, 19 April, from 11 a.m. to 1 p.m.: Introductory statements and general debate;

Thursday, 19 April, from 4.30 p.m. to 6 p.m.: Continuation of general debate; and

Friday, 20 April, from 3 p.m. to 5 p.m.: Continuation and conclusion of general debate.

Ministers and Heads of Delegations wishing to inscribe for the general debate should bear in mind the time-limit of 5 minutes per intervention.

For inclusion in the list of speakers, interested delegations are invited to contact the Secretary of the Commission, Mr. Alexandre De Barros (tel.: (212) 963-2320) or Ms. Lydia Bawar (tel.: (212) 963-5973) or fax: (212) 963-5935. Please confirm requests in writing.

Tenth session

As recommended by the Commission on Sustainable Development in its decision 8/1 and by the General Assembly in its resolution 55/199 decided to hold a three-day meeting of the tenth session of the Commission, so that the Commission could start work as the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development.

The Commission on Sustainable Development acting as the Preparatory Committee for the Summit will hold its organizational session from 30 April to 2 May 2001 at Headquarters, immediately following the ninth session of the Commission. The annotated provisional agenda is contained in document E/CN.17/2001/PC/1.

Delegations are requested to provide the Secretariat of the Commission with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (Mr. Alexandre De Barros (fax: (212) 963-5935)).

* * *

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Neuvième session

La Commission du développement durable tiendra sa neuvième session du 16 au 27 avril 2001 au Siège. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposée figurent dans le document E/CN.17/2001/1.

Les délégations sont priées de fournir au secrétariat de la Commission les renseignements concernant la composition de leurs délégations, par écrit, dans les meilleurs délais (M. Alexandre De Barros (télécopieur : (212) 963-5935)).

Débat de haut niveau

Comme il a été décidé par le Bureau et à la suite de consultations officieuses, les arrangements suivants pour le débat général ont été approuvés :

Jeudi 19 avril, de 11 heures à 13 heures : Déclarations liminaires et débat général;

Jeudi 19 avril, de 16 h 30 à 18 heures : Suite du débat général; et

Vendredi 20 avril, de 15 heures à 17 heures : Suite et fin du débat général.

Il est rappelé aux Ministres et Chefs de délégation qui souhaitent participer au débat général que les interventions doivent se limiter à 5 minutes.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le Secrétaire de la Commission, M. Alexandre De Barros (tél. : (212) 963-2320) ou Mme Lydia Bawar (tél. : (212) 963-5973) ou télécopieur : (212) 963-5935). Prière de confirmer les demandes par écrit.

Dixième session

Comme il a été décidé par l'Assemblée générale dans sa résolution 55/199, la Commission du développement durable, conformément à sa décision 8/1, tiendra une réunion de trois jours lors de sa dixième session afin de pouvoir commencer ses travaux en tant que Comité préparatoire du Sommet mondial du développement durable.

La Commission du développement durable agissant en tant que Comité préparatoire du Sommet tiendra sa session d'organisation du 30 avril au 2 mai 2001 au Siège, à l'issue de la neuvième session de la Commission. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/CN.17/2001/PC/1.

Les délégations sont priés de soumettre au Secrétariat de la Commission les renseignements concernant la composition de leurs délégations, par écrit, dans les meilleurs délais (M. Alexandre De Barros (télécopieur : (212) 963-5935)).

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 17 April 2001, from 10 a.m. (sharp) to 12 noon in Conference Room 9.

* * *

United Nations Environment Programme

There will be a meeting of the open-ended Group of Ministers, or their representatives, in pursuance of UNEP Governing Council decision 21/21, on "International environmental governance", on Wednesday, 18 April 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 17 avril 2001 de 10 heures (précises) à midi dans la salle de conférence 9.

* * *

Programme des Nations Unies pour l'environnement

Une réunion du Groupe des Ministres, ou de leurs représentants, à composition non limitée, aura lieu conformément à la décision 21/21 du Conseil d'administration du PNUE, sur le thème "Gouvernance internationale de l'environnement", le mercredi 18 avril 2001 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be an urgent and extraordinary meeting of the Asian Group *(at the ambassadorial level)* on Thursday, 12 April 2001, at 10.30 a.m. in Conference Room 2.

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Disarmament and Arms Control Objectives", co-sponsored by the Department for Disarmament Affairs, the Department of Public Information and the NGO Committe on Disarmament, on Wednesday, 11 April 2001, at 10 a.m. in the Dag Hammarsjköld Library Auditorium. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Seminar

There will be a seminar on "New Ownership Structure and External Balance in Economies in Transition", organized by the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs, on Thursday, 12 April 2001, from 2 p.m. to 3.30 p.m. in Conference Room DC2-2127. A background note will be available prior to the meeting. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact Ms. Ninon Thermidor (tel.: (212) 963-3261; e-mail: thermidor@un.org).

* * *

Briefing

The briefing of the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) on the special session of the General Assembly for an overall review and appraisal of the implementation of the Habitat Agenda (Istanbul+5), scheduled for Thursday, 19 April 2001, has been postponed. The new date will be announced in due course. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion extraordinaire d'urgence du Groupe asiatique *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le jeudi 12 avril 2001 à 10 h 30 dans la salle de conférence 2.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Les objectifs du désarmement et du contrôle des armes", coparrainée par le Département des affaires de désarmement, le Département de l'information et le Comité des ONG sur le désarmement, aura lieu le mercredi 11 avril 2001 à 10 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarsjköld. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur "Les nouvelles structures de propriété et balance extérieure dans les économies en transition", organisé par la Division de l'analyse des politiques de développement du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le jeudi 12 avril 2001 de 14 heures à 15 h 30 dans la salle de conférence DC2-2127. Une note d'information sera disponible avant la séance. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Ninon Thermidor (tél. : (212) 963-3261; courrier électronique : thermidor@un.org).

* * *

Réunion d'information

La réunion d'information de l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat)sur la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de l'application du Programme pour l'habitat (Istanbul+5), prévue pour le jeudi 19 avril 2001 a été reportée. La nouvelle date sera annocée en temps opportun. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél .: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on negotiations of international legal instruments for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held from 24 to 27 Avril 2001. A letter on this subject, including an information note, a draft agenda and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 18 April. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (22) 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la négociation d'instruments juridiques internationaux pour les membres des missions permanentes. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu du 24 au 27 avril 2001. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 18 avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél: (212) 963-9196).

Announcements

With reference to the informal consultations on the Special Court for Sierra Leone which were held on 27 March, Member States wishing to join the group of "Interested States" are kindly requested to inform the Office of Legal Affairs (fax: (212) 963-6430), using, if possible, the form that was circulated.

A first meeting of the group will be held on Thursday, 17 April 2001. As indicated during the informal consultations, the States concerned will be informed individually of the exact time and venue.

* * *

Member States and non-member States maintaining permanent observer missions at United Nations Headquarters are reminded that the deadline for the nomination of candidates for election as ad litem judges of the International Tribunal for the Former Yugoslavia will expire on Monday, 16 April 2001. Any nominations that they may wish to make should be communicated to the Legal Counsel (room S-3427A) before the close of business on that date.

* * *

The Division for Public Economics and Public Administration of the Department of Economic and Social Affairs announces the launching of its global online network on public administration and finance (UNPAN). Those interested are welcome to visit the Web site (http://www.unpan.org).

* * *

The eleventh meeting of the Programme Coordinating Board (PCB) of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) will be held from 30 May to 1 June 2001, at the World Meteorological Organization building, in Geneva.

* * *

The Chairperson of Working Group II dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional weapons) of the Disarmament Commission, distributed a non-paper at an informal meeting held on Friday, 16 March 2001. Copies of the Chairperson's non-paper are available with Mr. Nazir Kamal at the Department for Disarmament Affairs (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, at the Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, ext. 226).

Avis

Comme suite aux consultations officieuses sur la Cour spéciale pour la Sieera Leone tenues le 27 mars, les États Membres souhaitant se joindre au groupe des "États intéressés" sont priés d'en informer le Bureau des affaires juridiques (télécopieur : (212) 963-6430), en utilisant, si possible, le formulaire qui a été distribué.

Une première séance du groupe aura lieu le jeudi 17 avril 2001. Comme indiqué lors des consultations officieuses, les États concernés seront informés individuellement de la date exacte et du lieu.

* * *

Il est rappelé aux États Membres et aux États non-Membres maintenant des missions d'observation permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies que la date limite pour la nomination de candidats aux postes de juge ad litem au Tribunal international pour l'ex-Yougoslavie expirera le lundi 16 avril 2001. Toutes les nominations doivent être communiquées au Conseiller juridique (bureau S-3427A) avant la fin de cette journée.

* * *

La Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales annonce le lancement de son réseau Internet mondial sur l'administration et les finances publiques (UNPAN). Les personnes intéressées sont invitées à visiter le site Web (http://www.unpan.org).

* * *

La onzième réunion du Conseil de coordination du programme (CCP) du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA) aura lieu du 30 mai au 1er juin 2001, au siège de l'Organisation Météorologique Mondiale à Genève.

* * *

La Présidente du Groupe de travail II sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) de la Commission du désarmement a distribué un non document lors d'une séance officieuse tenue le vendredi 16 mars 2001. On peut se procurer des exemplaires du non document de la Présidente auprès de M. Nazir Kamal, Département des affaires de désarmement (bureau S3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente du Groupe de travail, Mme Gabriela Martinic, à la Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, poste 226).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 6 April 2001

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT
Thirty-fourth session — 7th meeting

Statements

The President of the Economic and Social Council addressed the Commission.

The Executive Director of the United Nations Population Fund made a statement.

8th meeting

Follow-up actions to the recommendations of the International Conference on Population and Development [3]

Action on draft resolution E/CN.9/2001/L.4

Mr. Antonio Golini (Italy), Vice-Chairman of the Commission, reported to the Commission on the work of the informal consultations and also introduced draft resolution E/CN.9/2001/L.4.

The Commission adopted the draft resolution.

Oral decision

Upon the proposal of the Chairman, the Commission took note of documents E/CN.9/2001/2-6.

Provisional agenda for the thirty-fifth session of the Commission [6]

The Commission began its consideration of the item and heard a statement by the Vice-Chairman of the Commission, Mr. Antonio Golini (Italy), who informed the Commission on the outcome of the informal consultations on the draft provisional agenda for the thirty-fifth session contained in document E/CN.9/2001/L.2.

Statements were made by the representatives of the United States, the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China) and China.

The Commission then adopted the provisional agenda for the thirty-fifth session, as contained in document E/CN.9/2001/L.2, as orally amended during the discussion.

The Commission thus concluded its consideration of the item.

Adoption of the report of the Commission on its thirty-fourth session [7]

The Commission began its consideration of the item.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 6 avril 2001

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT
Trente-quatrième session — 7e séance

Déclarations

Le Président du Conseil économique et social fait une déclaration.

La Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population fait une déclaration.

8e séance

Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement [3]

Décision sur le projet de résolution E/CN.9/2001/L.4

M. Antonio Golini (Italie), Vice-Président de la Commission, fait rapport à la Commission sur les travaux des consultations officieuses et présente également le projet de résolution E/CN.9/2001/L.4.

La Commission adopte le projet de résolution.

Décision orale

Sur la proposition du Président, la Commission prend note des documents E/CN.9/2001/2 à 6.

Ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session de la Commission [6]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration du Vice-Président de la Commission, M. Antonio Golini (Italie), qui informe la Commission des résultats des consultations officieuses sur le projet d'ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session figurant dans le document E/CN.9/2001/L.2.

Les représentants des États-Unis, de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de la Chine font des déclarations.

La Commission adopte ensuite l'ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session figurant dans le document E/CN.9/2001/L.2, tel qu'il a été modifié oralement au cours du débat.

La Commission termine ainsi l'examen de la question

Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa trente-cinquième session [7]

La Commission commence l'examen de la question.

The Vice-Chairman-cum-Rapporteur, Mr. Gediminas Šerkšnys (Lithuania), introduced the draft report of the Commission contained in document E/CN.9/2001/L.3.

The Commission adopted the draft report, as introduced, and authorized the Rapporteur to finalize it by incorporating therein the proceedings of its most recent meetings.

The Commission thus concluded its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Sweden (on behalf of the European Union), the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China), Bangladesh, Mexico and Japan.

Closure of the session

The Director of the Population Division made a statement.

The Chairman made a concluding statement and declared closed the thirty-fourth session of the Commission on Population and Development.

Le Vice-Président et Rapporteur, M. Gediminas Šerkšnys (Lituanie), présente le projet de rapport de la Commission figurant dans le document E/CN.9/2001/L.3.

La Commission adopte le projet de rapport, te qu'il a été présenté, et autorise le Rapporteur à le compléter en y incorporant les débats des séances les plus récentes.

La Commission termine ainsi l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Suède (au nom de l'Union européenne), de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Bangladesh, du Mexique et du Japon.

Clôture de la session

Le Directeur de la Division de la population fait une déclaration.

Le Président fait une déclaration finale et prononce la clôture de la trente-quatrième session de la Commission de la population et du développement.

Monday, 9 April 2001

SECURITY COUNCIL

4309th meeting

Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) and 1244 (1999)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Sweden and Yugoslavia, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Jean-Marie Guéhenno, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by Mr. Guéhenno.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, China, Bangladesh, Tunisia, the United States, France, Jamaica, Singapore, Colombia, Norway, Ukraine, Mali, Ireland and Mauritius, and by the President, speaking in his capacity as the representative of the United Kingdom.

Lundi 9 avril 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4309e séance

Résolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) et 1244 (1999) du Conseil de sécurité

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de la Suède et de la Yougoslavie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Conformément à ce qui a été entendu au cours des consultations préalables du Conseil, le Président, avec l'assentiment du Conseil et en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire, adresse une invitation à M. Jean-Marie Guéhenno, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé de M. Guéhenno.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Fédération de Russie, Chine, Bangladesh, Tunisie, États-Unis, France, Jamaïque, Singapour, Colombie, Norvège, Ukraine, Mali, Irlande et Maurice, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant du Royaume-Uni.

The Council then heard statements by the representatives of Yugoslavia and Sweden (speaking on behalf of the European Union and the Central and Eastern European countries associated with the European Union - Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia - as well as the associated countries, Cyprus, Malta and Turkey, and the EFTA country member of the EEA, Iceland, which aligned themselves with the statement).

Mr. Guéhenno responded at various points to comments and questions posed by members of the Council.

The President gave a brief concluding summary of the discussion.

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

Organizational (resumed) session — 241st meeting

Opening of the session

The 2001 resumed organizational session of the Disarmament Commission was opened by the Vice-Chairman, Mr. Hira Bahadur Thapa (Nepal).

Election of the Chairman

The Commission elected Mrs. Diane Quarless (Jamaica) as Chairperson of the Commission.

Susbantive session — 242nd meeting

Opening of the session

The 2001 substantive session of the Disarmament Commission was opened by the Chairperson, Mrs. Diane Quarless (Jamaica), who made a statement.

Election of other officers

The Commission elected four Vice-Chairmen as follows: H.E. Mr. Henrik Salander (Sweden) and Mr. Niklas Lindquist (Finland), from the Group of Western European and Other States; Mr. Yurii Onishchenko (Ukraine), from the Group of Eastern European States; and Mrs. Martha Beatriz López de Mitre (Bolivia), from the Group of Latin Americn and Caribbean States.

Adoption of the agenda and programme of work

The Commission took note of the agenda, general programme of work and timetable for the first week of the session, as adopted by the Commission at the organizational meeting in December 2000.

Le Conseil entend ensuite des déclarations des représentants de la Yougoslavie et de la Suède (au nom de l'Union européenne et des pays de l'Europe centrale et orientale associés à l'Union européenne - Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie - ainsi que des pays associés, Chypre, Malte et la Turquie, et le pays membre de l'AELE qui est membre de l'EEE, l'Islande, qui s'alignent sur la déclaration).

M. Guéhanno répond, à différents moments, aux observations et aux questions des membres du Comité.

Le Président fait un bref résumé du débat.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session d'organisation (reprise) — 241e séance

Ouverture de la session

Le Vice-Président, M. Hira Bahadur Thapa (Népal), ouvre la reprise de la session d'organisation de 2001 de la Commission du désarmement.

Élection du président

La Commission élit Mme Diane Quarless (Jamaïque) Présidente de la Commission.

Session de fond — 242e séance

Ouverture de la session

La Présidente, Mme Diane Quarless (Jamaïque), ouvre la session de fond de 2001 de la Commission du désarmement et fait une déclaration.

Élection d'autres membres du Bureau

La Commission élit quatre Vice-Présidents comme suit : S.E. M. Henrik Salander (Suède) et M. Niklas Lindquist (Finlande), du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États; M. Yurii Onishchenko (Ukraine), du Groupe des États d'Europe orientale; et Mme Martha Beatriz López de Mitre (Bolivie), du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes.

Adoption de l'ordre du jour et du programme de travail

La Commission prend note de l'ordre du jour, du programme de travail général et du calendrier des réunions pour la première semaine de la session, tels qu'ils ont été adoptés par la Commission lors de sa réunion d'organisation tenue en décembre 2000.

General debate

The Under-Secretary-General for Disarmament Affairs opened the general debate and made a statement. The representatives of Sweden (on behalf of the European Union), Mexico, Belarus, Algeria, Argentina and Brazil participated in the debate.

243rd meeting

The Commission continued its general debate and heard statements by the representatives of Indonesia and Mongolia.

*

* *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

LEGAL SUBCOMMITTEE
Fortieth session
United Nations Office at Vienna

MONDAY, 9 APRIL 2001

648th meeting

Matters relating to [6]:

(a) The definition and delimitation of outer space

(b) The character and utilisation of the geostationary orbit, including consideration of ways and means to ensure the rational and equitable use of the geostationary orbit without prejudice to the role of the International Telecommunication Union

The Subcommittee continued its consideration of this item.

Review of the concept of the "launching State" [9]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Egypt, Germany, Brazil and Argentina.

Consideration of the draft convention of the International Institute for the Unification of Private law (Unidroit) on international interests in mobile equipment and the preliminary draft protocol thereto on matters specific to space property [8]

Débat général

Le Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement ouvre le débat général et fait une déclaration. Les représentants de la Suède (au nom de l'Union européenne), du Mexique, du Bélarus, de l'Algérie, de l'Argentine et du Brésil participent au débat.

243e séance

La Commission poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants de l'Indonésie et de la Mongolie.

*

* *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ JURIDIQUE
Quarantième session
Office des Nations Unies à Vienne

LUNDI 9 AVRIL 2001

648e séance

Questions relatives [6] :

a) À la définition et à la délimitation de l'espace

b) Aux caractéristiques et à l'utilisation de l'orbite des satellites géostationnaires, notamment aux moyens permettant de l'utiliser de façon rationnelle et équitable sans porter atteinte au rôle de l'Union internationale des télécommunications

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question.

Examen du concept d'"État de lancement" [9]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Égypte, de l'Allemagne, du Brésil et de l'Argentine.

Examen du projet de convention de l'Institut international pour l'unification du droit privé (Unidroit) relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles, et de l'avant-projet de protocole portant sur les questions spécifiques aux biens aéronautiques [8]

The Subcommittee began its consideration of this item with statements by the representatives of Mexico, Nigeria, Egypt, Belgium, Greece, France, Austria, Germany, Australia, Italy, the United States, the Russian Federation, Chile, and Colombia. The observers of the International Institute for the Unification of Private Law (Unidroit), the United Nations Commission of International Trade Law (UNCITRAL), the European Space Agency (ESA) and the International Astronautical Federation (IAF) also made statements.

649th meeting

Matters relating to [6]:

(a) The definition and delimitation of outer space

(b) The character and utilisation of the geostationary orbit, including consideration of ways and means to ensure the rational and equitable use of the geostationary orbit without prejudice to the role of the International Telecommunication Union

The Subcommittee suspended its consideration of this item.

Consideration of the draft convention of the International Institute for the Unification of Private law (Unidroit) on international interests in mobile equipment and the preliminary draft protocol thereto on matters specific to space property [8]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Belgium, the Russian Federation, China, Brazil, Mexico, Germany, the United States, France, Austria, Argentina and Greece, as well as by the observer of the International Astronautical Federation (IAF).

Review of the concept of the "launching State" [9]

The Subcommittee continued its consideration of this item with a statement by the representative of Australia.

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants: Mexique, Nigéria, Égypte, Belgique, Grèce, France, Autriche, Allemagne, Australie, Italie, États-Unis, Fédération de Russie, Chili et Colombie. Les observateurs de l'Institut international pour l'unification du droit privé (Unidroit), de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI), de l'Agence spatiale européenne (ASE) et de la Fédération internationale d'astronautique (FIA) prennent également la parole.

649e séance

Questions relatives [6] :

a) À la définition et à la délimitation de l'espace

b) Aux caractéristiques et à l'utilisation de l'orbite des satellites géostationnaires, notamment aux moyens permettant de l'utiliser de façon rationnelle et équitable sans porter atteinte au rôle de l'Union internationale des télécommunications

Le Sous-Comité suspend l'examen de la question.

Examen du projet de convention de l'Institut international pour l'unification du droit privé (Unidroit) relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles, et de l'avant-projet de protocole portant sur les questions spécifiques aux biens aéronautiques [8]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants: Belgique, Fédération de Russie, Chine, Brésil, Mexique, Allemagne, États-Unis, France, Autriche, Argentine et Grèce, ainsi que de l'observateur de la Fédération internationale d'astronautique (FIA).

Examen du concept d'"État de lancement" [9]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Australie.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 22 March 1989

Accession: Guyana (4 April 2001)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989

Adhésion : Guyana (4 avril 2001*)

* Date de réception des documents pertinents.

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

Ratification: Ghana (9 April 2001)*

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Ratification: Peru (9 April 2001)*

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Signature: Bahamas (9 April 2001)

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Signature: Bahamas (9 April 2001)

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Signature: Bahamas (9 April 2001)

NOTIFICATION OF SUCCESSION BY YUGOSLAVIA

A notification dated 6 March 2001 has been received from the Federal Republic of Yugoslavia advising its intention to succeed to a number of treaties deposited with the Secretary-General. The necessary changes to the records of the depositary are currently being undertaken.

European Agreement concerning the Work of Crews of Vehicles Engaged in International Road Transport (AETR). Geneva, 1 July 1970

Succession: Yugoslavia (12 March 2001)*

European Agreement on main international traffic arteries (AGR). Geneva, 15 November 1975

Succession: Yugoslavia (12 March 2001)*

* Date of receipt of the relevant documents.

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

Ratification : Ghana (9 avril 2001*)

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Ratification : Pérou (9 avril 2001*)

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Signature : Bahamas (9 avril 2001)

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

Signature : Bahamas (9 avril 2001)

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Signature : Bahamas (9 avril 2001)

NOTIFICATION DE SUCCESSION DE LA YOUGOSLAVIE

Une notification datée du 6 mars 2001 a été reçue de la République fédérale de Yougoslavie avisant de son intention de succéder à un certain nombre de traités déposés auprès du Secrétaire général. Les changements nécessaires sont en voie d'être effectués dans les dossiers dépositaires.

Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). Genève, 1 juillet 1970

Succession : Yougoslavie (12 mars 2001*)

Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Genève, 15 novembre 1975

Succession : Yougoslavie (12 mars 2001*)

* Date de réception des documents pertinents.

Declaration on the construction of main international traffic arteries. Geneva, 16 September 1950

Succession: Yugoslavia (12 March 2001)*

Convention on Road Traffic. Geneva, 19 September 1949

Succession: Yugoslavia (12 March 2001)*

Protocol on Road Signs and Signals. Geneva, 19 September 1949

Succession: Yugoslavia (12 March 2001)*

International Convention to Facilitate the Importation of Commercial Samples and Advertising Material. Geneva, 7 November 1952

Succession: Yugoslavia (12 March 2001)*

Convention concerning Customs Facilities for Touring. New York, 4 June 1954

Succession: Yugoslavia (12 March 2001)*

Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles. New York, 4 June 1954

Succession: Yugoslavia (12 March 2001)*

Customs Convention on the Temporary Importation for Private Use of Aircraft and Pleasure Boats. Geneva, 18 May 1956

Succession: Yugoslavia (12 March 2001)*

Convention for the Protection of Producers of Phonograms against Unauthorized Duplication of their Phonograms. Geneva, 29 October 1971

Succession to signature: Yugoslavia (12 March 2001)*

---

* Date of receipt of the relevant documents.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

01-29934

Déclaration sur la construction de grandes routes de trafic international. Genève, 16 septembre 1950

Succession : Yougoslavie (12 mars 2001*)

Convention sur la circulation routière. Genève, 19 septembre 1949

Succession : Yougoslavie (12 mars 2001*)

Protocole relatif à la signalisation routière. Genève, 19 septembre 1949

Succession : Yougoslavie (12 mars 2001*)

Convention internationale pour faciliter l'importation des échantillons commerciaux et du matériel publicitaire. Genève, 7 novembre 1952

Succession : Yougoslavie (12 mars 2001*)

Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme. New York, 4 juin 1954

Succession : Yougoslavie (12 mars 2001*)

Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. New York, 4 juin 1954

Succession : Yougoslavie (12 mars 2001*)

Convention douanière relative à l'importation temporaire pour usage privé des embarcations de plaisance et des aéronefs. Genève, 18 mai 1956

Succession : Yougoslavie (12 mars 2001*)

Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes. Genève, 29 octobre 1971

Succession à la signature : Yougoslavie (12 mars 2001*)

---

* Date de réception des documents pertinents.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.